

MÃ SỐ 5551

Ngày thứ ba 4 Mai. 1937

Ngày 24 tháng ba (thứ) NAM ĐỊNH-SƠN

Chủ-nhơn: NGUYỄN-VĂN-CỬA

Mua báo xin trả tiền trước cho ông Nguyễn-Văn-Cửa. Mỗi mai về cho ông Lâm-vân-Văn.

XUẤT BẢN HẰNG NGÀY

BAO-QUẢN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Đầy thép tất: LUCTINE - Đầy thép nói: 203

Chủ-nhiệm: LÂM-VĂN-NGO

Thay mới cho tin báo bên Pháp-Quốc... CHAUPRION INTERNATIONAL DE PUBLICITE... 8, Rue Truchaut - PARIS (VIÈ)

GIÁ BÁO

Một năm: 12500... Sáu tháng: 6 50... Ba tháng: 3 50... Mỗi số... 0 04

CUỘC TUYÊN - CỬ VIỆN LẬP PHÁP Ở NHỰT Trong 466 ghế hơn 400 ghế về các phái phần - đối chánh-phủ

MẠC DẦU SỮ THẤT BẠI RỘT, THƯỜNG - CHÊ HAYASHI VĂN ĐANG PHẢI QUẢN NHẬN TRƯỞNG LỰC NÊN VĂN NAM CHÁNH - QUYÊN

Nhưng chưa biết chắc sự phân động của quần chúng sẽ đưa chánh-phủ quản - nhân ấy đến đâu

Mấy lúc này trên mặt báo cũng thấy thường nói qua thời cuộc nước Nhựt.

Vì bấy lâu nay bọn quan nhàn thì nghĩ ghê, nhàn nhàn của các nhà chánh-tri... những ai có tư tưởng tiến bộ... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

QUANH CỤC XỔ SỐ ĐỒNG PHÁP KÝ ĐI

Chị lộn ngược hai con số

Một người đến lãnh tiền trúng số, mà mình không có trúng

Từ xưa nay đồng biết các cuộc xổ số... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

SAU VỤ AN-MẠNG Ở HÀ TIÊN

Bây giờ cần phải thương xót đến gia đình vô phúc

Vụ án-mạng ở Hà Tiên đã xảy xong... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Lòng tin - ngưỡng của họ Tướng

Tướng-giới-Thạch... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

Các nhà đưng-cơ thủ phủ quân nhân nhất định tự lực cải chánh... thì thấy mấy lời này là thấy Chánh-phủ Nhựt phải tuân theo mệnh lệnh của họ...

Phái quân-nhân văn còn cải mạng độc tài!

NHÀ IN NGUYEN-VAN-CUA

Có in tờ Cờ của làng hình nhiều màu rất khéo.

57, Rue Lucien Mossard

Saigon

SPORT

Thuốc vãn tại đây có mùi thơm của thuốc bèn Tây



Ngon hơn thuốc của các ngài thường hút

5 xu một gói 20 điều

PHARMACIE PRINCIPALE

BOIREL



M. HEUMANN
SANTÉ SEULE
SAIGON

TU-NAM
1865

BÀ ĐỜI
ĐU ĐUNG

THỦ THUỐC
HIỆU NÀY

Trong vùng đất Việt



Thằng nhò nuốt sỏi

Saigon. Hồi 3 giờ chiều chầu như: Mai này tôi thấy người ta bỏ đèn tại đâu đường Doumont và Huỳnh-quang-Tên thì ngờ là chuyện gì nên tôi cũng bước lại xem thử. Biết thì ra một đứa con Annam độ chừng 15, 16 tuổi đã cầm tay đèn, mình trần nhem nhừ đầu có hôm bồm. Nó đương đi một lớp tường - tay chơn eo giết quết đất chi trời, 2 con mắt lơ lửng trông ngơ. Nó vừa đi vừa tường vừa cười như thấy phước vô miệng trẻ qua trẻ lại một hồi rồi nuốt trống chơi vài cục Xăng một lớp thì góidắt về đường Huỳnh-quang-Tên chớ lại lại đi một lớp và nuốt đất cục đá nữa. Nó đi suốt đêm thì thiên-hạ bu coi đến đần đẫn. Chàng tôi đoán rằng nhà người này bắt nó gọi ra nhà thương đi coi ngoài Biền-hòa cho rồi, để nó đi lơ xơ đây rồi nó phá tán và nó đánh, hoặc cầm người ta mà phải mang lại với nhau chớ chẳng kháng. Lại còn sợ rườ ròi về xe-hơi hay xe-điện An nó ngày cũng chưa biết hững.

Lại một đứa nữa

Saigon. Vừa nói sau đây cũng con Annam, như g nhò trước đây. Nó đương chừng 12-13 tuổi, ở trên phố Thủ-đạo-tại-rồi-ben, đi thà thà thà nghiệp ngoài đường lại có che một cây dù trắng có nón chơ: Thằng nhò này khôn ngoan lắm, chớ không phải điên nhò thông trên kia đâu. Nó đi dài theo con đường Huỳnh-quang-Tên, nó tự xưng là: cắt cỏ, cắt gấu (?) Nghe đâu có người đàn-bà nhà ở đường H-C-Trước thẳng nhò về đêm về nhà coi bộ già dặn, hỏi chuyện qua khứ vì lại nhà (?) Hồi ai đó, hỏi về cái chuyện mà nói đi, hỏi về cái chuyện này có ra gì mới thử cắt cỏ, cắt gấu.

Lý-thuyết-Minh

Thiệt là quá lợng

Cholon. - Tối 29 rạng măt 30 Avril, ở làng Qui-đức (Cholon) có xảy ra một vụ quàn gian dâm đường người giết của như sau đây: Nguyên một ngày 29 avil ở Phạm Văn-Tý, 51 tuổi ở làng Qui-đức, đem 8 lượng rượu vàng lên Cholon cầm đăng lại liền đem về lo vệc mùa màng. Sau khi cầm 8 lượng rượu vàng ấy được 165 p. Ông Tý bèn mượn xe ngựa và Chàng-giờ rồi từ Chàng-giờ ông đi về nhà ông, lúc ông Tý về gần tới nhà vào 11 giờ thì bị 2 người lạ mặt chặn đường đánh cho hoảng sợ chạy trốn, tay xách một cây tre dài, tay cầm một thanh sắt, tay kia cầm một thanh sắt, tay kia cầm một thanh sắt. Ông Tý bị đánh ở đầu mẩy cây chày nặng nhưng may không có gì nguy hiểm đến tánh mạng.

Việc làng tổng

Quần Thống-đức Pagès cho quyền sách này là của Chủ-tam chớ Hương-chức-tăng, rất có ích cho việc khi thừa hành công-vụ hằng ngày. - Giá: 0670.

AM TOA HO
Chi chích thuốc về mặt bộ Lang-va và bần-ước. Phấn tích 40 vu kiện, người cầm có thể so-sánh với việc riêng mình mà đoán việc nên hư. - Giá: 1520.

At chi gũ cho tuc-tu 1590 thì sẽ được quyền này khi tiền tiền cước chi để.

Sáp xuất-bản: LUẬT LAO-ĐỒNG
Cho từ tập của ông Huân-Lao-đồng Justin Godart cho ông Ung-đồng quán hộ Nguyễn-phân-Lang, gồm đã có công-quan của ông cho nhà người am cung các tờ tranh-tranh và tượng. - Giá: 0970.

Cuốn LUẬT HỒ NARKY in kỹ thuật và ngôn ngữ đã ban hành. Tác giả M. Phan-van-Thiết có-nhan luật cũng có-nhan cho các pháp-luật, mỗi lần hai triệu, giá 5500, nếu có làm như, đơn từ, lý doan chỉ thì làm riêng làm từ 10 p, cấp lên. Thứ tư, mandats xin gọi cho M. Phan-van-Thiết, 45, Rue Aviateur Garros-Saigon - Telephone: 21.291

Cử chỉ đồ bèn của một anh tài xế

Giadinh. - Tối hôm qua 26 tám giờ, ông Huỳnh-v. Tờ 67 tuổi, ở làng Tân-sơn-nhĩ, cũng một đũa chấu gái đi ra chợ Saigon đòi nợ. Lúc ông trở về gần tới nhà thì ông thấy đũa sau ông có một chiếc ô-tô vẫn tải của một hiệu buôn hàng-khẩu xe lên chạy rầm. Ông và xe chấu liền leo lên là được, nhưng rồi không hiểu tại sao, khi chiếc xe ấy chạy tới ông vụt leo lên là, và đi như một vật máy thịt. Đũa chấu ông cũng thế nhưng không hề gì. Trong lúc hoảng hốt, để bả về con tính, nó la lên, kêu xe lại cứu. Nghe vậy anh tài xế tắt nhơn bèn xe kia, liền vận tốc đều lại và xả hết máy tốc lực cho xe chạy lủi. Một người lái xe của ông Tờ hay tin chạy ra đũa ông vào nhà bả bỏ vật tiêu và đi cáo báo với làng xã tại. Vậy chúng tôi mong nhà chức trách, nên sớm đưa trả cho gặt để bắt những tên tài xế vô nhơn đạo như thế này.

Sống me bị bắt

Biền-hòa. - Hôm ngày 27 avri, nhà chuyên-trạch ở Biền-hòa, có bắt được một sống me đánh An thua khá lớn. Về vào sớm mai ngày hôm trên, anh lính tuần thành Hô, thấy có nhiều người vô ra, nhàn nhàn sủa lê mái. Anh mới nom theo, và quả gặp một sống me, cái hốt an thua có bạc trăm. Về tới, anh trở về bắt bả cho ông có hay. Về sau khi ông có lên bệnh viện khám, ông về liền hiệp cùng 2 đoàn lính, một đoàn cho mục đích phòng ngừa kẻ đâm nôi. Đoàn mục đích thường vào trước, bả bị trận đánh hoảng, rồi ông có mời kêu đũa thử nhũ vào nhà Đoàn thử nhũ có anh lính 160 lính lại hơn hốt, đem tay con vừa hay có hốt nhũ vào tay, bả bị bắt, họ bèn bắt tiền chấu, lính Hô liền nhẩy đại vào giữa sông me, đập bả g ut lại, và chặn lấy tiền tan. Rồi cuộc bắt được có 6.7 tay con gi đó,

LONGXUYEN TUONG-TÉ HỘI

Một phiên nhóm đặc-biệt

Tối thờ bảy rồi, tại cầu-lầu - Wanlok - Yuen, hội việc hội tương - té Long-xuyen nhóm hội rất đông đông bàn tính đến các việc sanh tồn của Hội và huyên đấp đảng đại đượ Hội - tương Trầu-van-Sang vừa đượ đại cử Hội - đống tương-mái Namkỳ. Hội công nhón các khoản tiền xuất ra bất thường từ đầu năm đến giờ như là:
Giúp quỹ học sanh nghèo ở Longxuyen 20500 ở Saigon 10 00
Giúp cây mùa xuân của báo Saigon - 10 00
Giúp hội - Mỹ-thuật ái-hửu 10 00
Dự vào hội chợ phiếu Longxuyen 146,80
Tổng cộng 106,500

Hội lập ra hơn một năm ngoài, đã tỏ ra một cách sinh-hoạt đặc-biệt nên quan trên vừa cho đủ quyền công hội (compagnie juridique) đượ trợ hương của môn tiền quyền-trợ vào Ban tổ-chức nhứt định phải người về có đống và quyền để giúp hội đống thực hành các khoản tương-té thế như trong chương-trình nhứt định (nghĩa địa, học-bóng, Longxuyen biệt xá, v.v.)

Lúc trước, hội đã sản lòng hướng đượ vào lời mới của Ban tổ-chức chợ phiên L. X. nên chẳng sai xa xôi. Cuộc này về quốp một cách sôi - sục lòng trong, đượ công đống đống-hương rất hoan nghinh. Và lại quan chánh chủ-tính Mailard và quan phó Reboullet cũng các quan chủ-quan, thấy hội tâm tâm giúp đỡ hội chợ nên đã hương cho tên thành cuộc lệ quyết công đượ kê quố mới tán. Nay hội về dưới xin tán trợ thì chắc quố vị nhân hòa từ dân sẽ sẵn lòng trợ gúp làm, thì đượ ông Đổng Văn Dân, đại diện chủ ở L. X. hội đống cảnh nông đã hứa trước rồi, giúp cho hội L. X. đống lên 100.000, đượng tốt đống lên, mà chớ rồi quố vị nhò phò đống hương sẽ noi theo không những đượ.

Rất mong thay L. X. đống tương L. X. đem về bắt phạt mỗi người 50 rồi thôi. Vậy đống người cho ngân sách đống đống.

Mardi 14-5-37. - TIẾU-THUYẾT số 888

江湖劍俠 Giảng hồ kiếm hiệp 火燒紅蓮寺 Hỏa thiêu Hồng-liên-tự

Nguyên-Chánh-SẮT: dịch thuyết.

HỒI THƯ NÀM MƯỜI CHÍN

Trở nhứt-chương gần bi con an. Phấn-lực-lực tìm thấy nhò nhò, (Tiếp theo)

Khi ông ta đã năm mươi ngoài tuổi, tay đá về nhà mà ao hương thoan nhàn mặc dẫu, song đôi với các hàng uốn ở trong các tỉnh lại là

nhỏ nhò, đi nhò tên gin đinh lực lượng mạnh mẽ ở đó mông ở cửa.
Nhà cửa trong ngoài đều giả-đi - bả - sủi thành cao như vậy, thì đũa cho đượ các món tài mà danh cướp đi nữa, công không đượ gì mà vào chợ đượ.
Tuy vậy mà Lur - đôn - Phi công con của e chửa đượ đôn - thỏa: vì thế, lẽ thường hay tìm thấy nhò về mà thỉnh về mượn ở thường xuyên trong nhà để làm báo-phiếu. Nhào Lur giầu có lâu đời, thì những vô-lai làm báo-phiếu cũng nhiều đứ chơ không phải là.
Qua đống tay Lur-đôn-Phi,

nhò nhò, đi nhò tên gin đinh lực lượng mạnh mẽ ở đó mông ở cửa.
Nhà cửa trong ngoài đều giả-đi - bả - sủi thành cao như vậy, thì đũa cho đượ các món tài mà danh cướp đi nữa, công không đượ gì mà vào chợ đượ.
Tuy vậy mà Lur - đôn - Phi công con của e chửa đượ đôn - thỏa: vì thế, lẽ thường hay tìm thấy nhò về mà thỉnh về mượn ở thường xuyên trong nhà để làm báo-phiếu. Nhào Lur giầu có lâu đời, thì những vô-lai làm báo-phiếu cũng nhiều đứ chơ không phải là.
Qua đống tay Lur-đôn-Phi,

(h) lại càng chú trọng về cái phương-pháp phòng - phạm đạo-tặc hơn nữa, hơn thấy rong nhà mình thờ, chửa có một người rạo mĩ bôn-linh cho đượ rượt mới lười; nên ý muốn sinh-tình cho đượ một người vô nghiệp cho thiệt cao cường, làm sao cho quàn đạo-đức xa gần, nghe danh mà vô-mặt, không dám leo lên Lur-gả báo mà đem hành thì mới vừa lòng há dẻ.
Đại phàm những nhà hào phú, họ họ công lực tâm phòng-phạm đạo-tặc chừng nào thì những quan đạo-tặc mới lười công tâm lên đến nhà ấy mà công hành thườ hơn chừng này. (Còn nữa)

Dầu Nhị-Thiên-Đường

Dầu Nhị-thiên-Đường là một thứ dầu bá chứng, trị bệnh rất hay, ai ai cũng đều biết, chẳng có thứ dầu nào cho hơn được, ở trong nhà, hay đi đường, phải sẵn sẵn một ve, bỏ theo trong mình luôn luôn; ấy là một lá bùa hộ thân, khỏi lo bệnh, họa chi hết vậy.

Cứ gửi thơ cho:

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG

47, rue de Canton, 47
CHOLON

Dầu Nhị-Thiên-Đường

Keap trong thiên hạ đều duog dầu Nhị-Thiên-Đường. Vì nó tốt, sức thuốc mạnh, có thể cứu người mau lẹ, không có thứ dầu nào sánh kịp, ấy là một thứ dầu chuyên trị ba chứng, công hiệu ưu thán.



COGNAC
HERSON
NEON LIGHT
55 rue Lagrange
Teléphone: 20422 - SAIGON
Đang toàn ở Huế và các báo chí
Đã làm Poincaré et Pégret
et Albert Portal
Pharmacie d'Alsace

10.000 QUANG
Hàng loạt các quảng cáo cho các sản phẩm khác nhau, bao gồm các loại thuốc và dịch vụ y tế.

Muôn làm đèn Neon
thứ đáng nết rạp hát bóng và những hiệu buôn lớn
ở quảng cáo
ban hiệu
ở trong phòng
ở các đám cỗ
ở nơi bán
STANDARD
NEON LIGHT
55 rue Lagrange
Teléphone: 20422 - SAIGON
Đang toàn ở Huế và các báo chí
Đã làm Poincaré et Pégret
et Albert Portal
Pharmacie d'Alsace

KHỞ THỜI KHỎI LƯỚI NHỮNG ĐAM
Một gã huê-kien chuyên nghề buôn thuốc phiện lậu bị bắt
Hôm rồi, lính nhà Đoàn được Tour de l'Inspection, có một gã huê-kien chuyên nghề buôn thuốc phiện lậu.
Quả thật, tên lính này là một gã huê-kien này thì gặp anh ta đang lăm lăm giấu thuốc, hơi bay ra thơm ngát.
Nghe tiếng động ngoài cửa, chu con trời, tên huê-kien liền chạy thụt chạy tuốt ra sau hè, đi vào, buổi tối. Nhưng công không thoát được, lính Dasa liền đi theo bắt lấy được cái sọt con đĩnh thuốc phiện. Chu con trời này, liền đã bị giam và nhà Đường quốc Đoàn đã mở cuộc điều tra rồi thuốc phiện lậu và bắt huê-kien này có nhiều tên hơn nữa.

HỒA-BOAN Trên 50 gác nhà là bị thiêu hủy
Mày này, sao tại nạn hỏa hoạn xảy ra liên miên, dầu lửa đang hay như vậy. Như ai có công lập bản thông kê, có lẽ có hàng triệu trăm ngàn, không dưới.
Ngày mới đây, vào 8 giờ chiều ngày 1er Mai, ở Cholon, tại góc đường Olivier, và Thợ kỹ có xảy ra một trận hỏa hoạn, khô to, liền cháy trên 50 gác nhà. Lập phát hỏa rồi thiêu rụi 50 gác nhà, có chừng 80 phút đồng hồ.
Và may mắn là ở đây sự nổ súng, và bắt lửa cháy phá của một nhà Đia-phương tại khu vực này, song đã vào đám lửa cứu nguy.
Mà chung may, 100 gác ở gần đó cũng bị thiêu hủy nốt.
Và theo một điều tra của nhà Đường quốc, lửa phát cháy trước nhất ở nhà chị Nohah, 55 là vào chiều hôm ấy, sau khi chị đi ngủ, chị đã tắt đèn, quên tắt đèn, để lại đèn trong phòng, nhưng không tắt, đèn bắt cháy, nổ làm sao cho lửa văng vào vách là, bắt cháy lên các gác rồi mới thoát ra ngoài.
Chị Nohah và tên là đã bị bắt giam, để xử lý pháp.

HƯC MÔI
Là một danh từ không có nghĩa trong - học. Thường một bộ phận ý m - cơ quan trong thân thể bị hay không biết gây ra bệnh.
Thì các căn phương-nghĩa này không phải sai nghĩa chút nào, mà thường đây là với những trường hợp như thế cần phải trị lý về cho thân mình, nghĩ là phải có bộ phận này trong thân thể sạch sẽ đáng vệ sinh.
Nhưng cái "hực - môi" cần yếu nhất hơn hết trong bộ phận, ấy là - là gan - s. Hay cũng có thể gan làm việc thì một phương pháp khác hay nữa và để cho cái lại tốt là nên dùng thuốc ERVIL. Thuốc nước hay thuốc bột.
Trên báo ở Sài Gòn, tại Trường Quốc Đốc - phòng 196 - 20 đường Galatin và tất cả các nhà thuốc đều có bán.

Quan, quận châu thành Mytho thuỵên nhậm
Vừa rồi thầy tin chánh phủ đời quan phủ Bùi Quang Đán chủ quản châu thành Mytho đổi sang ngôi một quận trong tỉnh Bành Giả. Quan phủ Lý Tân-Nhâm chủ quản Chợ-gạo đổi về ngôi quận Châu - thành, và ông phủ Đào-Văn-Cự ở tòa phủ Mytho được bổ xuống ngôi chủ quản Chợ-gạo.
Như chúng tôi biết thì một quan châu thành Mytho là một quan lớn cỡ tới 88 làng dân số đông hơn mấy ngàn khác đời với ông quan nào lý thì chúng tôi không được rõ, chứ với quan quận Năm ngài đã ngôi hai quận Ninh Hóa và Chợ-gạo có gần năm năm nay được thấy rõ phần trách nhiệm ngày càng nặng nề tiếp tánh tỉnh vui vẻ liền trôi, nên hôm nay mới được quan chủ tỉnh chọn đời về ngôi gần bên ngát.

Lại quan châu thành là 1 quận có nhiều việc, như là Quản-trung châu thành làng Diêu-hóa, ông quận có một phần trách nhiệm thường ngày để mai tới luôn.
Nhưng đời với quan phủ Tân là một ông quận có đủ nghị-lực là m việc lịch học dân sự trong làng Diêu Hóa.
Mà gần đây quan chủ tỉnh Gaulier hay biết được trong hội-tề kết phê đang chờ đặt không công bình, nên ngài định sửa đổi lại, sao cho được một bản hội-tề gồm những người có học-thức có sự nghiệp xứng đáng với mỗi chức, như là chức hương cả thì hôm nay quan chủ tỉnh đang lo chọn với mấy ông hương già quân rừ lãnh địa vị đáng cả.

Còn chức xã-trưởng thì có thầy Lê-văn-Tuất làm hai năm nay, là thầy là người thành-nhân, có học-thức có sự nghiệp xứng đáng phần việc hai năm nay rồi được thăng tin cậy của quan tỉnh mà nửa đời vị sự bất bình thấy Tuất gửi đơn xin nghỉ, được quan chủ tỉnh cầm lại. Nên có lẽ thầy phải còn ngồi lại ghế xã-trưởng thêm một năm nữa. Chỉ còn mười vị hương-chức kia thì quan chủ tỉnh không vừa ý, mà ngài cho toàn là người không có sự nghiệp xứng đáng với phần chức trách của mỗi người.

Vậy mong sao quan quận Năm cũng đồng ý-khiến với quan chủ tỉnh mà chọn sửa đổi lại cho được hoàn toàn một bản hội-tề xứng đáng một làng ở giữa một thành phố là y muốn của dân sự vậy.
T. K.

CLINIQUE MEDICALE
Dr. PHAN-TAN-THIET
15, rue de la Paix, Saigon
1922

DOCTEUR PHAN-TAN-THIET
En activité de dermatologie, ophtalmologie et hygiène. Il a été nommé Ancien médecin principal des services de Dermatologie et de Syphilis par le Ministère de l'Hygiène pour la Haute-Indochine.
Il possède une vaste expérience dans le traitement de toutes les maladies de la peau et des yeux. Il est également spécialiste de la syphilis et de la tuberculose. Ses consultations sont gratuites pour les indigènes.
Tous les jours de 8 heures à 12 heures et de 2 heures à 6 heures.
Ses bureaux sont situés à l'adresse ci-dessus.

Qui ngài ở Lạc-tĩnh An Saigon chu có đi Thủ-Đức An Nêm, xin mời vào
SUÔI
GÒ-XOÀI
nay đã chính đơn lại thành một cái « Tiên-canh »
NEM, CHẢ GIÒ, CHẢO GA V V

Rượu hiệu DUBONNET
Rượu bia và đường lên sức lực lại
Trong gia tộc
gần đồng ruộng
DUBONNET
thì trước giờ ăn
cơm mỗi bữa đều ăn
ĐẠI-LÝ ĐỘC QUYỀN
Compagnie Optorg - ROBIN

AI muốn dùng thuốc Tây một tốt hạng nhất?
AI muốn có người bán thuốc kỹ càng, các tác thuốc của các quan Đốc-Tô?
pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC CHOLON
RUE DES MARCHES 119 - CHOLON
Tất cả là của **PHAM-HUU-HANH** nhất hạng Đốc-đo, tức trước giờ vị một cái mà màu-màu và vui vẻ.
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.
Quê ở Lạc-Tĩnh gần Thủ-Đức An Nêm, xin mời vào Thủ-Đức An Nêm phân lập không tính từ các quê-phố.

No 56
Tìm Đạo Chánh
LA
ĐANG PHƯỚC THẬT
của Jacques ĐỨC đạo.

ĐOẠN THỨ MƯỜI BẢY
Ngay cùng các đảng có A, H, Q, T (TIẾP THEO)
Vấn biết cũng có kể thống kê không theo đạo Thiên Chúa, mà lại bắt học gièm siểm nữa, so g là có rổ tằm tinh của họ làm sao không? Cũng như ông J. J. Rousseau là nghịch đạo, mà nhiều khi nói và

đi tìm bằng tố gần chim tàu, ai này đi kiếm ông thì dóm lên thấy ông đang qui gối trong một kẹt kia tay cầm chuỗi lư mà đọc kinh.
Vậy kẻ giữ đạo Thiên Chúa không phải là bởi lại đốt nỏ, dưng đầu nghe đó. Kể biết sự xet căn lương chừng nào, nếu lòng ngay đả thẳng, lại còn âm hạp đạo Kirixitô hơn nữa. - Con kẻ nào khác không vào đạo, lại chưa có ơn (chùa ban « đức tin » hay là cơ sự chỉ ngàn trở lại đạo lòng trong lương tâm, ai

hầu rõ được?
Đạo Thiên hức không phải là đạo lương đạo ai, không phải là đạo kinh thi ai, kiểm kê giàu sang mà bỏ kẻ nghèo hèn, song là đạo của Đức Chúa Trời, nghĩa là đạo của cả loài người là ai con chúng của Chúa hết, ai không muốn theo mà vưng giữ thì ngày sau sẽ trả á lý, sẽ chịu phạt, lấy đạo này dạy rằng:
« Có một đấng lên Thiên đàng mà thôi, là đấng ở chính rết tại là đạo Thánh Đức Chúa Trời »
- d -

ĐOẠN THỨ MƯỜI TÁM
Lời kết luận.
Tôi sẵn lòng mà coi lấy đồng bang, xin n, hi giùm cho tôi, hãy rõ hơn sao tôi ra công mà viết sách mơn này, đều tôi không phải là thấy dạy đạo.
Tôi là một người bần đạo Thiên Chúa, như mọi người đồng đạo cũng tôi mà thôi - Tôi cũng ở đời giữa thế gian như mọi người, cũng lâu dần leo đạo, cũng gian nan tất khổ như ai nấy.
Nhiều khi cũng gườm một lên trời, mà tìm kiếm coi, sự thanh nhàn ở đâu, v

khao khát sự thanh thời, sự an lành an tri, như người đi đàng ở giữa chừng kẻ khát nước vậy.
Tôi dóm lại được, thì thấy sự thanh nhàn chẳng phải ở nơi mặt thủy mà thôi, nghĩa là chẳng phải ở trong sự giàu có sang trọng phú quý hay là đắm vui chơi sang sướng theo phần đời xã c tụi. Theo sự do là chúng ta. Lại khi hương no rồi, thì còn lại sự đống cày, ăn cần bột hên, nhâm lơn, cũng như qua một buổi tiệc rượu chè sắc đẹp, qua sáng ngày thì ai này đều về nghề một nhọc, buồn rùn, chán

ngan, vị trí thì ra tôi tìm mà muốn xác thì rồi liền, miếng dă an của mì vị thì nay chưa chất đáng cày.
Quả thật, sự người ta ở đời gọi là « phúc » thì là sự giả dối phỉnh phờ mà thôi, như đèn sáng, vưai, và như tôi dạy đạo, như tướng hải bộ, vai tướng vô trong ruộng rồi thì aj như này, bắt con vua chúa với ai nữa.
« Phúc » giả trá đo là vui cười hơn bề ngoài thôi, mà thôi ở ngoài ngọt ngào bao nhiêu, thì trong lòng chua xót bấy nhiêu.
(Gon n.)

Chợ Phiên Súc-Vật ở Tâyninh

Sẽ mở cửa ngày 6, 7, 8, và 9 Mai 1937

KIỂM LAM
hạt
BARIA

Nam-ky Thuộc-dịa Langsa

KIỂM-LÂM SỞ

Năm 1937

LỜI RAO

Dấu giả, bằng cách làm đơn bỏ vào bao thư dán lại, đựng bán năm cup trong số rừng cho đến cây ngoài là cây danh mộc thuộc về tỉnh BARIA

Cho thiên hạ đồng hay rằng, mỗi buổi 8 giờ ban mai, Tòa-Bộ Baria sẽ thu dọn cho đến ngày mới lấy thùng số Langsa, năm 1937, những đơn xin bằng cách bỏ vào bao thư dán lại, về việc Nạn-nạn bị bộp trong số rừng cho đến cây ngoài là cây danh mộc thuộc về tỉnh BARIA

Phòng việc dấu giả sẽ lập ra do Quan thay mặt cho Quan Thống-độc Nam-ky, làm Chánh Hội-Trưởng, Quan thay mặt cho Quan Chánh-Sở Kiểm-Lam Nam-ky, và Quan thay mặt cho Quan Khố-bục Nam-ky, làm Thuộc viên.

Thơ từ về việc dấu giả sẽ xét coi tội trong ngày ấy lối 8 giờ ban mai.

Đơn xin dấu giả thì không được đưa đi định một phần tâm về mỗi Cup. Những số lễ phần trăm không kể.

Những Cup sẽ bán kể ra dưới đây:

Biên số	Cup số	Hạng báo bộ	Đơn thành ước	Các thứ, làm số định chứng	Số đơn	Giá bán	Đơn giá	Tiền thuế	Tiền thuế	Gột bộ
			phòng		phòng	hàng	hàng	chứng	chứng	
						tròn	tròn	(bằng)	(Quang)	
1	1	Thanh-Tọa	95ha. 13a. 70ca.	Cây trồng hàng nhứ	160 m ²	4.50	63.000	600.00		Hết thay không cây mà Nạn nước cho phép đưa thì phải trả thuế, định theo loại cây bán hàng, thuế do rừng.
2	2	Thanh-Tọa	95ha. 13a. 70ca.	Cây trồng hàng nhứ	160 m ²	4.20	60.00	600.00		
3	3	Thanh-Tọa	95ha. 13a. 70ca.	Cây trồng hàng nhứ	160 m ²	4.20	60.00	600.00		
4	4	Thanh-Tọa	95ha. 13a. 70ca.	Cây trồng hàng nhứ	160 m ²	4.20	60.00	600.00		
5	5	Thanh-Tọa	95ha. 13a. 70ca.	Cây trồng hàng nhứ	160 m ²	4.20	60.00	600.00		

Người nào muốn dấu giả một Cup số này là nhiều Cup thì phải làm đơn, có dán của niêm gói của quan Chánh Hội-Trưởng phòng dấu giả. Đơn ấy phải ghi rõ một tờ kết luận rằng người ấy đủ sức dấu giả, của quan Tham-tận số tờ của mình chứng cho.

Còn tiền thuế chứng tạm đã định theo trong tờ yết-thị này, thì nộp trước ngày dấu giả. Người nào được phép dự vào cuộc dấu giả là khi nào trước khi khai hội, người ấy trình cai biên-lai chứng rằng mình có nộp tiền thuế chứng tạm ấy rồi.

Những điều-lệ riêng và những khoản chi giải ranh rẽ về việc khai phá rừng cấm đã có báo và trong cuốn điều-lệ nước người dấu giả, do theo nghị-định ngày 21 tháng ba Langsa, năm 1930, để làm pháp luật, định Sơn-pứ Nam-ky, tại Tòa-Bộ tỉnh Baria và nơi số K. Kiểm-Lam Chánh ở Saigon cho những ai muốn coi tài.

Mỗi cái đơn xin dấu giả bỏ vào bao thư dán lại, thì phải ngoài không được để có cá, chỉ phải biên giờ, ngày và chỗ dấu giả, lại viết thêm cho chắc chắn Cup số mấy.

Cái bao thư thứ nhất sẽ phải bỏ vào trong một cái bao thư thứ nhì, ngoài bao thư thứ nhì thì chỉ để bao giờ cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng dấu giả mà thôi.

Nếu ai muốn dấu giả nhiều Cup thì phải làm riêng mỗi Cup một cái đơn.

Thơ ấy dán lại, được phép đem đến đưa cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng dấu giả tại Baria và xin biên-lai, hay là gửi tại nha Đầy-Thực cách gửi thơ có dấu dậm, những thơ ấy phải dán lại phòng việc Tòa-Bộ Baria mỗi ngày 31 lấy tháng năm Langsa, năm 1937, là trễ hơn hết.

Salgon, ngày 6 lấy tháng tư Langsa năm 1937.
Quan Chánh sở K. Kiểm-Lam Nam-ky,
Signé: BOUCAUD.

(MODELE DE SOUMISSION) kiểu đơn xin dấu giả
(Ecrit en français sur papier timbré, sous double enveloppe)
(Viết chữ Langsa. Đơn phải ghi câu niêm bó vào 2 bao thư như đã nói trên đây)

Le soumission (nom et prénom)..... profession..... de nationalité..... en résidence au village de..... Canton de..... Province de..... carte d'impôt n°..... m'oblige et m'engage par la présente soumission à exploiter la coupe extraordinaire de bois de coupe de la forêt protégée de Thanh-Tọa de l'exercice 1937, en me conformant à exploiter la coupe extraordinaire jointe à l'arrêté du 21 Mars 1930 et aux clauses et conditions particulières de la venue dont je déclare avoir pris la connaissance. J'offre de payer la somme de..... (en chiffres et en toutes lettres) par stère cube grume de bois d'œuvre de 2^e catégorie.....

TRUNG-THIÊN TIỂU-THUYẾT: 4 Mai-37-N°188

Bạch-Khue Toàn-Truyện

白圭全傳
Đệ thập tài từ

HỒI THƯ MƯỜI SÁU
"Vĩ-sánh" Loan-phụng hòa
Hoài-viên-lâu, sát-cấm hiệp.
Tiếp theo
Vô-ky-nhi bên hội Đĩnh-thụy rằng: lúc ở Lư-sơn hội điện, Tôn-huynh đưa

bằng lòng như vậy, nay Tôn-huynh gửi thơ cho Tiểu-dê, lại biểu Tiểu-dê tới Tô-phủ, đồng thành hôn với Linh-muội cho xong, song Tiểu-dê đã định hôn với Linh-muội của Băng-nhân rồi, lẽ nào thay lời hẹn với Băng-nhân, về lại Tôn-huynh có Hiên-muội á có Hiên-phối, hát chú y Tiểu-dê làm chi? Đĩnh-thụy tức cười mà hỏi rằng: Đại-huynh biết băng nhân là người hực nào chăng? Vô-ky-nhi nói: Băng-nhân tuổi nhỏ tài cao, thật đúng bạc anh-tài xuất

HỒ LAO

Chợ nên thấy họ thường mà không ít điều trị, ôkê để lâu sẽ thành ra họ lao.
Phải trị lập tức khi mới ban sơ bằng thuốc PULMOGENINE. Đủ bốn lần mỗi ngày. Một muỗng canh với một chén nước trà, sẽ đáng hiệu nghiệm, đã trừ được họ và họ phổi.
PULMOGENINE là một thứ thuốc trị bệnh họ rất thần diệu. Mọi người nào mắc đã dùng thuốc PULMOGENINE rồi thì sẽ phải sử dụng nghiêm túc nữa.
P. LEMOIGNER & FILS 1550
Cố bản khố nhà thuốc tây
CẢNH PHARMACEUTICALS
L'INDO-CHINE 201, Rue Catin, Saigon

AI NÀ HI XO THUỐC HƯƠN cũ Ang Lương y DEHAUT cũ XO (tên cũ của chi phí) má XO (tên cũ của chi phí)
CỦ ẤN
Thức thuốc này, để chữa trị và có mau thì lại đi đến khám
Mọi chi tiết xin hỏi Lương y DEHAUT
L'INDO-CHINE 201, Rue Catin, Saigon

Giá: lúa, gạo, bắp

SAIGON, ngày 3 mai 1937

GẠO
Chợ ở Hải-lâm, sau lấy loan
Mọi là 60 ki-lo-700

Gạo số 1 20 %	lâm...	3.85	0.31
Gạo số 2 40 %	lâm...	3.74	0.37
Gạo số 3 50 %	lâm...	3.64	0.41
Gạo số 4 60 %	lâm...	3.54	0.45
Tầm số 1 và số 2	...	3.30	0.43
Tầm số 3	...	2.80	0.22
Cơm trắng	...	1.68	0.17
Cơm lứt	...	0.60	0.70

L. A.
L. A. ở đến nhà may Cholon, bao lấy loan. Mọi là 68 ki-lo-80
L. A. ở đến nhà may Cholon, bao lấy loan. Mọi là 68 ki-lo-80
L. A. ở đến nhà may Cholon, bao lấy loan. Mọi là 68 ki-lo-80

khau đen sọc-đơn

NGUYỄN-VĂN-BÙP
CHUYÊN SỬ DỤNG

Được Bình-Nhâm tại Lai-Thiên
Ở bên đường làm những kiểu khăn dệt riêng theo ý muốn ông xin viết thư nói rõ máy lợp và lấy ni tới sẽ làm y theo giới lại, cách lành hóa quang sáng, sẽ phải tới chịu. Ông xin gửi xin mời đem nhữn xem máy đơn, sau để lựa chọn cho vừa ý.
Bông và Niều gổ ở trong bảng tiêu đơn.
Giá... 3500
Bông và Niều gổ ở trong bảng tiêu đơn, giá... 2.00
Cơm - nhưng mình phải ở trong món, giá... 1.40
Đã lấy M. Trun, Messieur phố 4 Dakon.

Hội chợ súc vật tại châu-thành Tâyninh

Từ ngày 6 đến 8 Mai 1937 tại châu thành Tâyninh sẽ có hội chợ súc vật (trâu, bò và ngựa).
Người bán và người mua sẽ được đòi hỏi một cách dễ dàng bằng có đem trâu, bò và ngựa đến bán cho nhiều và được có nhiều người mua.
Những người có trâu bò đem đến hội chợ có thể xin chiền thuốc cho trâu bò mình trước khi dẫn đến Tâyninh hoặc thành hay là tại Tâyninh.
Chiến thuốc không hay gì tại cả và sẽ Thủy chiến thì không lấy tiền. Chiến thuốc được ngựa bình truyền nghiệm cho trâu bò mình đem đến hội chợ.
Sự vận tải trâu bò sẽ được dễ dàng. Cho kẻ bán người mua và người mua trâu bò sẽ được giảm thuế và mau về lấy tờ mua bán đem làm tại Hội chợ Tâyninh.
Người bán và người mua không phải trả tiền chi phí hay tiền chi phí gì hết.
Người nào mua trâu bò rồi mà chi phí dẫn đi ngay được sẽ được phép đi lại tại chợ từ 10 ngày sau khi hội chợ sẽ mở, nhưng có gì rồi rồi người đó sẽ chịu lấy.
Từ ngày 6 đến 8 Mai 1937 từ 20 tới 28 h (tính từ liên cho đến hết mà hết). Bỏ-hiếu sẽ hỏi ai cho qui biết.
Nếu nhậm trẻ Bỏ-hiếu bán hết tôm phải đợi cả năm hãy tháng năm bộp Pháp mới có giới qua thm.
Xin qui ngại lờ y
Imprimerie de l'Union.
NGUYỄN-VĂN-CỬA
57, rue Lurien Moussard
SAIGON

TIN TÀU TỚI

Ở Pháp lại
Le Cap Vareille le 8 mai (C.R.)
L'Aravis le 9 mai (M.M.)
Le Japon le 17 mai (M.M.)
Ở Bắc và Trung-ky về
Le Grande Gaspée le 7 mai (M.M.)
Le Ville d'Amiens le 10 mai (M.M.)
Le La de la Tour le 14 mai (M.M.)
Ở Trung-hoa và Nhật-bôn về
Le Jean Laborde le 7 mai (M.M.)
Le Yangtze le 12 mai (C.R.)
Ở Singapore lại
Le G. G. Merin le 4 mai avec 759 sacs postaux (S.A.M.I.)

TIN TÀU ĐI

Qua Pháp.
L'Cap Padaran le 6 mai à 40 h. (C.R.)
Jean Laborde le 9 mai (M.M.)
Le Yangtze le 14 mai (M.M.)
Le Ville d'Amiens le 12 mai (M.M.)
Le La de la Tour le 16 mai (M.M.)
Le Pierre Loti le 6 mai à 13h 30 (M.M. Australie et Nouméa)
Ra Trung và Bắc-ky
Le G. G. Van Vollenhooven le 5 mai (S.A.M.I.)
Le Claude Chappe le 10 mai (M.M.)
Le Aden le 5 mai (C.R.)
Le Cap Vareille le 10 mai (M.M.)
Le Yalou le 5 mai (M.M.)
Qua Tàu và Nhật-bôn.
L'Aravis le 11 mai (M.M.)

ĐÂY BẢNG

Chợ các Viên-Quan

Bên-nước có tiếp đặng bên Pháp mới gửi sang các thứ dây bảng (còn gọi là viên-quan như Đốc-phủ, Phó-Huyền, Các-tổng hàng nhứ, hàng nhứ, hàng nhứ, hàng nhứ, hàng nhứ và Ban-liên hàng nhứ).
Vị mỗi thứ của hàng nhứ mà thời gian Bỏ-hiếu xin các qui mua nên có các đơn từ (tính từ liên cho đến hết mà hết). Bỏ-hiếu sẽ hỏi ai cho qui biết.
Nếu nhậm trẻ Bỏ-hiếu bán hết tôm phải đợi cả năm hãy tháng năm bộp Pháp mới có giới qua thm.
Xin qui ngại lờ y
Imprimerie de l'Union.
NGUYỄN-VĂN-CỬA
57, rue Lurien Moussard
SAIGON

Trâu bò đều làm thì Hội chợ đều có chi phí ngựa bình địch trước khi bán.
Giấy tờ mua bán, số sách trâu bò đều làm thì Hội chợ, như vậy người bán và người mua phải đi xa cho tốn hao. Trong lúc hội chợ trâu bò sẽ được cho ăn và gìn giữ cẩn thận khỏi trả tiếng hét.

Đĩnh-thụy nghe thấu tin mừng ấy, háng ngồi xe tới nhà Đĩnh-thụy tức thì, lúc Hà-nhi có mời tới nhà, Hà-dại có chi ruột của nhi-cô tiếp thỉnh tới Trung-đường nội đô, một lát, hai i sang đũa (Tu-anh, Cúc-anh) của Đĩnh-cô bước ra bắt yết, kể Lan-anh cũ y ra bắt yết Hà-nhi cũ, bà nàng làm lễ yết kiến rồi, đều lui gót vào phòng một lượt, Đĩnh-thụy và Vô-ky-nhi ngồi tại phòng lầu Hoa-viên, con ngắm thơ danh chen với nhau, thoát nghe tin bà đi là Hà-nhi-cô tới nhà, Đĩnh-thụy tức tay Ky-nhi tới bắt yết Hà-nhi-cô khi đó, nhi-cô thấy mặt Ky-nhi thì phát khóc, cả nhà không biết duyên cớ làm sao, Hà-dại-cô tới bên nhi-cô rằng có sao Hiên-muội phải khóc vậy?
Hà-nhi-cô đáp: lúc Tiểu-muội kinh qua đả-giang, đưa con tinh của Tiểu-muội bị rơi xuống dòng sông trôi mất.
(tên nhà)

Imp. LỤC-TÍNH-TÂN-VÂN

Le Gérant: LAM-VĂN-NGO

